

(Об одобрении представленного МВЭСом России по согласованию с заинтересованными министерствами и ведомствами проекта Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о государственном кредите для поставок из КНР в РФ продовольственных товаров)

Распоряжение · № 2329-р · от 11.12.1992 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ от 11 декабря 1992 г. N 2329-р

г. Москва

1. Одобрить представленный МВЭСом России по согласованию с заинтересованными министерствами и ведомствами прилагаемый проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о государственном кредите для поставок из КНР в Российскую Федерацию продовольственных товаров, предусматривающего предоставление Китайской Стороной Правительству Российской Федерации государственного кредита для поставки из КНР в Россию продовольственных товаров на сумму 200 млн. юаней (около 36 млн. долларов США) из 4 процентов годовых со сроком погашения в течение 3 лет начиная со следующего года после использования соответствующей части кредита.

Минфину России, МВЭСу России и Минэкономике России провести завершающие переговоры с Китайской Стороной об условиях кредита и подписании указанного Соглашения. Разрешить вносить в случае необходимости в прилагаемый проект Соглашения изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

2. Поручить Заместителю Председателя Правительства Российской Федерации Шохину А. Н. по достижении договоренности с Китайской Стороной подписать от имени Правительства Российской Федерации Соглашение, предусмотренное настоящим распоряжением.

Е. Гайдар

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о государственном кредите для поставок из КНР в Российскую

Федерацию продовольственных

товаров

Правительство Российской Федерации и Правительство Китайской Народной Республики, именуемые в дальнейшем "Договаривающиеся Стороны",

в целях дальнейшего развития торгово-экономических отношений между двумя странами на основе принципов равенства и взаимной выгоды,

договорились о нижеследующем:

Статья 1

Правительство Китайской Народной Республики предоставляет Правительству Российской Федерации государственный кредит в сумме, эквивалентной 200 млн. юаней, из 4 процентов годовых для поставок товаров. Оценка и расчеты по товарам производятся в швейцарских франках.

В счет упомянутого кредита в Российскую Федерацию из Китайской Народной Республики будут поставлены с 199 года по

199 года товары, предусмотренные настоящим Соглашением.

Статья 2

Правительство Российской Федерации будет погашать Правительству Китайской Народной Республики основной долг по кредиту, предусмотренному настоящим Соглашением, в течение 3 лет начиная с 199 года. При этом с 199 года по 199 года будут погашаться 33 процента, с 199 года по 199 года - 33 процента, с 199 года по 199 года - 34 процента от общей суммы основного долга по кредиту. Проценты по кредиту будут начисляться с даты использования соответствующей части кредита, уплачиваться в году, следующем за годом, за который они начислены.

Последний платеж процентов будет произведен одновременно с последним платежом в погашение основного долга по кредиту.

Датой использования соответствующей части кредита, а также датой погашения кредита будет считаться дата коносамента, штампа на железнодорожной пограничной станции страны поставщика или другого соответствующего документа.

Погашение основного долга и уплата процентов по кредиту, предусмотренному настоящим Соглашением, будут осуществляться в соответствии с настоящим Соглашением поставками товаров из Российской Федерации в Китайскую Народную Республику.

Статья 3

Российские внешнеторговые организации и китайская внешнеторговая организация - , уполномоченные компетентными органами обеих стран, проведут переговоры и подпишут протокол в течение 1 месяца с даты подписания настоящего Соглашения. В приложении 1 к протоколу будут перечислены наименования и объем товаров, поставляемых в Российскую Федерацию из Китайской Народной Республики, в приложении 2 к протоколу будут перечислены наименования и объем товаров, поставляемых Российской Федерацией в погашение кредита.

Статья 4

Цены на товары, предусмотренные настоящим Соглашением, будут определяться внешнеторговыми организациями обеих стран путем консультаций на базе цен мировых рынков на соответствующие товары на момент подписания контрактов.

Статья 5

Контракты на поставки товаров, предусмотренных настоящим Соглашением, будут заключаться между российскими внешнеторговыми организациями и , уполномоченными компетентными органами обеих стран.

Статья 6

Договаривающиеся Стороны поручат своим компетентным органам осуществлять контроль за ходом реализации настоящего Соглашения.

Статья 7

Договаривающиеся Стороны при возникновении споров относительно толкования или применения настоящего Соглашения будут решать их путем переговоров.

Статья 8

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания и будет действовать до полного выполнения обязательств, вытекающих из него для обеих Сторон, предусмотренных в статьях 1 и 2 настоящего Соглашения.

Совершено в г. Пекине 199 года в двух экземплярах, каждый на русском и китайском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

По уполномочию По уполномочию

Правительства Российской Федерации
Правительства Китайской Народной Республики